ベトナム語

Hòm thư an toàn và an tâm Ayase

“Hòm thư an toàn và an tâm Ayase” sẽ gửi các thông tin của khu vực (các thông tin cần thiết trong cuộc sống như động đất, mưa lớn hay phòng chống tội phạm, v.v…) tới địa chỉ hòm thư của người đã đăng ký. Mọi người hãy đăng ký nhé.

Cách đăng ký

1 Gửi thư

Vui lòng chọn một trong các ngôn ngữ của bạn từ mã QR bên dưới và gửi thư điện tử mà không nhập bất kì chủ đề hoặc kí tự nào vào văn bản.

Ngôn ngữ có thể đăng ký

Ngôn ngữ	Địa chỉ hòm thư
Tiếng Anh	en-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Trung (giản thể)	cn-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Trung (truyền thống)	ch-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Hàn	ko-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Bồ Đào Nha	pt-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Tây Ban Nha	es-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Việt Nam	vi-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
Tiếng Nhật đơn giản	ej-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp

Tiếng Anh	Tiếng Trung (giản thể)	Tiếng Trung (truyền thống)	Tiếng Hàn	Tiếng Bồ Đào Nha	Tiếng Tây Ban Nha	Tiếng Việt	Tiếng Nhật đơn giản

2 Nhấn vào địa chỉ trong nội dung thư được gửi lại

* Khi không có thư gửi lại, vui lòng đảm bảo làm sao để có thể nhận được thư từ **@city.ayase.kanagawa.jp**.

3 Chọn thông tin mong muốn. Chọn khu vực đang sống.

Bạn có thể chọn từ các loại thông tin được viết ở mặt sau. Trường hợp bạn không biết chọn cái nào thì vui lòng chọn tất cả. Rồi nhấn Tiếp theo.

4 Nếu không có gì sai sót về nội dung đã đăng ký, thì sẽ nhấn nút đăng ký.

あやせ安全・安心メール

「あやせ安全・安心メール」は、登録した人のメールアドレスに、地域の情報（地震・大雨や防犯など生活に必要な情報）が届きます。ぜひ登録してください。

登録方法

1 メールを送る

下にある、QR コードから、あなたの言語を１つ選び、件名や、本文に文字を入れないで、メールを送ってください。

登録できる言語

言語	メールアドレス
英語	en-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
中国語（簡体字）	cn-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
中国語（繁体字）	ch-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
ハングル	ko-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
ポルトガル語	pt-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
スペイン語	es-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
ベトナム語	vi-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp
やさしい日本語	ej-bousai.ayase-city@raiden3.ktaiwork.jp

英語	中国語（簡体字）	中国語（繁体字）	ハングル	ポルトガル語	スペイン語	ベトナム語	やさしい日本語

2 返ってきたメールの本文のアドレスを押す。

※メールが返ってこないときは、「@city.ayase.kanagawa.jp」からのメールが、届くようにしてください。

3 欲しい情報を選ぶ。住んでいる地区を選ぶ。

裏面に書いてある情報の種類から選べます。どれを選択するかわからない場合は、全部選んでください。次へを押してください。

4 登録した内容に間違いがなければ、登録ボタンを押す。

Thông tin bạn chọn (thông tin có thể nhận được qua hòm thư)

[Quản lý rủi ro/ Thông tin thảm họa]

Chúng tôi sẽ thông báo về các thảm họa như mưa lớn hoặc sự rung lắc của động đất mạnh.

[Thông tin về cuộc sống và sức khỏe]

Chúng tôi sẽ thông báo về những vấn đề liên quan đến y tế như là bệnh tật hoặc những vấn đề về cuộc sống và môi trường xung quanh bạn.

[Thông tin hỏa hoạn]

Chúng tôi sẽ thông báo khi hỏa hoạn xảy ra.

[Thông tin phòng chống tội phạm]

Chúng tôi sẽ thông báo về các cuộc điện thoại đáng ngờ và việc có những người xấu.

[Thông tin về những người khả nghi]

Chúng tôi sẽ thông báo cho bạn rằng có những người đáng nghi ngờ.

[Thông tin về những người mất tích]

Chúng tôi sẽ thông báo về việc không rõ các em nhỏ hoặc người già đang ở đâu.

[Thông tin sương mù quang hóa]

Chúng tôi sẽ thông báo khi không khí bị ô nhiễm.

[Thông tin sự kiện]

Chúng tôi sẽ thông báo về các sự kiện ở thành phố Ayase.

[Thông tin về thời hạn nộp thuế thành phố]

Chúng tôi sẽ thông báo về tiền thuế.

★ Thông tin khẩn cấp về các thảm họa như động đất và mưa lớn do Cơ quan Khí tượng Nhật Bản (nhà nước) công bố hay thông tin về bệnh say nắng sẽ tự động được gửi đi.

★ Bản dịch là bản dịch tự động. Có khả năng sẽ bị dịch sai.

■Thông tin liên hệ

- Người muốn nói chuyện kèm phiên dịch

Số điện thoại: 0467 70 5682 (tổng đài phiên dịch ngoại ngữ thành phố Ayase)

[Ngôn ngữ] Tiếng Việt, Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung, Tiếng Bồ Đào Nha,

Tiếng Tagalog, Tiếng Hàn, Tiếng Thái

- Người muốn nói chuyện bằng tiếng Nhật

Số điện thoại: 0467 70 5641

Hòm thư: wm.705641@city.ayase.kanagawa.jp (Phòng quản lý rủi ro thành phố Ayase)

あなたが　選ぶ　情報（メールで受け取ることができる情報）

【危 機 管 理・災害情報】

強い雨や強い地震の揺れなどの災害についてお知らせします。

【生活・健康情報】

病気などの医療に関することや身の回りの生活・環境のことについて
お知らせします。

【火災情報】

火事が起きたときなどにお知らせします。

【防犯情報】

あやしい電話や悪い人がいることをお知らせします。

【不審者情報】

あやしい人がいることをお知らせします。

【行方不明者情報】

子どもや高齢の人などがどこにいるか分からなくなったことをお知らせします。

【光化学スモッグ情報】

空気が汚れているときにお知らせします。

【イベント情報】

綾瀬市のイベントをお知らせします。

【市税納期限情報】

税金についてお知らせします。

★気象庁（国）が発表している　地震や大雨などの災害に関する緊急的な情報や、熱中症などの情報については、自動で配信をしています。

★翻訳は自動翻訳です。まちがった翻訳をしてしまう　可能性があります。

■問い合わせ

・通訳付きで話したい人

TEL：0467-70-5682（綾瀬市外国語通訳コールセンター）
【言語】ベトナム語、英語、ポルトガル語、中国語、スペイン語、タガログ語、ハングル、タイ語

・日本語で話したい人

TEL：0467-70-5641

Mail：wm.705641@city.ayase.kanagawa.jp（綾瀬市役所危機管理課）